

## LA TRADUCTION DU FRANÇAIS DANS LE CONTEXTE DE LA FRANCOPHILIE TCHÈQUE ENTRE 1870 ET 1914

Zuzana Raková  
Université Masaryk de Brno

*rakovaz@mail.muni.cz*

**Résumé.** L'article a abordé la problématique de l'influence croissante de la traduction tchèque du français sur la création littéraire autochtone entre 1870 et 1914. L'étude a établi un lien entre le nombre croissant des traductions de la poésie, prose et drame français et l'orientation francophile de la société tchèque de l'époque, en rapport avec le développement des associations francophiles et avec les progrès de l'enseignement du français dans le système scolaire tchèque.

**Mots clés.** Traductologie. Francophonie. Littérature tchèque. Associations francophiles.

**Abstrakt.** **The translation of french in the contexte of czech francophilie from 1870 to 1914.** The paper described the growing influence of the Czech translation of French on Czech literary creation between 1870 and 1914. The study established a connection between the growing number of translation of French poetry, prose and drama, and Francophile orientation of Czech society at the time, in connection with the development of francophile associations and the progress of French teaching in the Czech schoole system.

**Key words.** Translation. Francophony. Czech literature. Francophiles associations.